



Evangelical Formosan Church Orange County

2013: The Year of Evangelism
Christ Laborers, Gospel Messengers

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Aug 11, 2013

#3132

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Isaac Liao
Advice for the Journey Ahead
1 John 2:15-17

Worship & Response

Benediction

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 x 119	Chuang@efcoc.org
英語傳道 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	郭家暢 Charley Kuo	分機. x 121	CharleyKuo@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機. x 122	IsaacLiao@efcoc.org
義務牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
義務牧師 Volunteer Pastor	顏明誠 George Yen		GeorgeYen@efcoc.org
祕書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 x 111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機. x 112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 x 133	

[EVENT CALENDAR]

08/11	Patrick & Irene's Baby Shower @ Room 208	13:30 – 15:00
08/16	EM Beach Outing	15:00 – 22:00
12/26-29	2013 EFC EM Winter Retreat	

[ANNOUNCEMENTS]

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are glad you are here!

[Baby Shower] Congratulations to Patrick and Irene as they are expecting the arrival of a new member to their family! Baby shower for the Bramante-Stoops family will be held today @ 1:30pm in Room 208. Please join us as we celebrate!

[HSM & JHM] Praise God for a wonderful camping trip! About 20 of us stayed in tents at O'Neill Regional Park this past week. We enjoyed yummy food, great campfire, scenic hikes, and lots of intimate fellowships. If you have not turned in your registration fee, please turn in \$20 to Andrea today!

[EM Beach Day] As we move closer to the beginning of a new school year, we will conclude the summer with a beach day celebration. Join us next Friday (8/16) evening for a night of bonfire and marshmallows. Light dinner will be provided. Make sure to put your name and phone number down on the sign up sheet if you wish to receive information on the exact location on Friday. We will post the info on facebook as well as text all the numbers on the sign up sheet.

[Summer Mission] We will be having our "Mission Sharing Sunday" next week! Join us next week as we hear from our Taiwan Mission Team as well as Elaine who served in the inner city L.A. Please also continue to pray for our brother Jack as the SOP team continues their tour in Taiwan. Please check our mission board; find out how you can support our missionaries through prayers and finance!

[Building Project] Praise the Lord! The inspection for plumbing, electric, and framing went smoothly this past Tuesday. The construction is now entering into the dry wall phase and will require another inspection this coming week. Please continue to pray for this project as we are getting closer on finishing up this portion of renovation. Thank you for your understanding and patience during this time. Please also continue to pray for our contractor Mr. Gordon Lee, Mr. Daniel Hwang, church building committee, sub-contractors, construction workers, and city officials.

The budget for this project is estimated at \$780,000, currently we have received donation of \$251,135. Please continue to donate and fulfill your pledge.



柑縣台福基督教會

08月11日2013年

台福總會主題: 『宣教年』 [作主精兵、廣傳福音]

柑縣教會主題: [悔改、禱告、宣道]

榮譽牧師: 周淑慧

#3132

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童			10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	兒童館

【主日崇拜程序】

華語崇拜 10 AM

台語崇拜 11:30 AM

宣召	陳德明長老	廖達榮弟兄
詩歌	敬拜讚美團	#75.140/ (吳顯明)
禱告	司會	司會
讀經	馬太福音 11:20-30	約翰福音 12:18, 23-28
獻詩	我知	我知
證道	郭家暢傳道	童年 神學生
	來! 進入耶穌的愛!	永不止息的愛
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	生命聖詩:#18	新聖詩:#132
祝禱	牧師	牧師

基督徒生活七要素



教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org	
-----------------------	--	--

【2013 年成人主日學 / Adult Sunday School】

得醫治的例子	台:程寶玉	10:15am - 11:10pm	Room 208A
羅馬書 1	華:曾文章	11:35am - 12:25pm	大堂
永恆的福音	華:莊師母	11:35am - 12:25pm	Room 205
醫治的方法	華:陳德明	11:35am - 12:25pm	Room 208A

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	160	35	71	12
主日學 Sunday School	66	6		12
全部禮拜 Total	278			
上週奉獻 Last Week Offering	\$6,143.00	\$930.00	\$700.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
		\$200.00	\$20.00	\$250.00
上週奉獻共計 Total	\$8,243.00	該月累計 Monthly Total	\$8,243.00	
兒童館改建奉獻	\$4,390.00	該月預算 Monthly Budget	\$49,230.00	

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	郭家暢傳道	童年	莊澤豐牧師	莊澤豐牧師
司會	陳德明	廖達榮	安寶傑	黃文雄
晨禱會	陳德明		晏奎文	
敬拜團	張秋貴	詩班	王雲美	雅歌
鋼琴	龔靜玲	龔靜玲	張淑清	劉淑琳
招待	藍淑珠/張秋菊	蔡香美	唐淑女/林春秋	林惠美
值星 On Duty	本週:王長雄		下週:邱奕鵬	
午餐 Lunch	Cerritos		詩班	
English Preaching	Pr. Isaac Liao		Pr. Isaac Liao	
English Presider	Andrea Chen		Pr. Will Chen	

【教會團契 Fellowship】

健身舞蹈	週日	13:15
國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
華語青年	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
H. Beach	呂茂財	隔週一	20:00
成長小組	廖達榮	隔週二	10:00
Cerritos(D)	賴細梅	每週四	10:00
Fountain Villy	顏青毅	隔週一	20:00
Placentia	黃滿輝	隔週五	19:00
敬拜小組	郭家暢	雙數週五	20:00
清心小組	朱虹	隔週六	16:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 今天下午 1:30 在主堂由前台視童星紀寶如姊妹詩歌生命見證「愛、逆轉勝」，請每位兄姊都能留步參加。
3. 主堂招待桌上有舊的台語「新聖詩」，歡迎每個家庭、兄姊及小組能自由索取使用，也可贈予有需要的親朋。
4. 北美華人 ABC 教育大會「滿有基督身量」9/21 週六於洛福，60 場專題，洽聖慧〔8/31 前優待\$15〕詳公佈欄。
5. 本週六 8/17 晚上七點蒙市信義會林修森傳道/許恩惠師母邀請本會前往主領該會舉辦社區佈道會的詩歌敬拜/信息/見證，請代禱。115 W Newmark Ave Monterey Park 91754
6. 教育館辦公室廁所整修，請兄姊暫改用兒童堂/主堂廁所，教室調整等不便之處請包容配合，洽格精/炳奇長老、Will 傳道。
7. 柑縣 31 週年主日 9/15，10 時台華聯合崇拜，陳敏欽牧師證道；11:30 有慶祝活動，請洽美如長老。
8. 請兄姊主動關懷久未聚會或軟弱肢體，邀請新人來聚會。
9. 本主日上午莊牧師在東安台福教會證道，請代禱。
10. 下主日 8/18 華台語崇拜莊澤豐牧師證道『往前走～靈命的操練』〈出 14:13-18〉。

【團契/小組】

本週三上午 10 時迦勒團契由黃滿輝老師分享：「老年服事/最美的祝福/歐洲的九寨溝」，請踴躍參加。

【建堂報導】

1. 最新進度：a.廁所牆內木板因雨水滲透，白蟻侵蝕，須更換腐爛木板。b.屋頂下雨積水，需拆除重修。c.廁所/廚房/辦公室改成整體天花板，增加費用；d.兒童館石棉須僱專人清除，拆除工作會延遲三至四週，餘施工尚順利。
2. 兒童館/停車場/廚房/廁所/主堂照明/影音/空調整建，合計預算 \$ 78 萬〔奉獻累計 \$ 251,135；支出累計 \$ 65,013〕，感謝兄姊擺上：「捐得樂意的人，是神所喜愛的。」〈認捐卡置招待桌〉。
3. 營建商 Gordon 李、建築師 Alex 屠、全教會兄姊同心，施工順利，認捐者提早為工程款奉獻，一起來經歷神豐盛的祝福。

【關懷/代禱】

1. 為未信主家人/各政府領袖/歐美屬靈復興/同性婚法案/地球污染/中東和平，及本會周圍十多萬越華裔的信主代禱。

2. 陳陵雲、陳美基、吳德聖牧師、顯明母親、茂財母親、黛芬父親健康代禱。
3. 為本會順利編印第二集『同心頌揚』讚美詩集，請代禱。
4. 正常基督徒：每日靈修、參加主日崇拜/禱告會、加入一個小組/團契，主動關懷兄姊，每年領一人歸主。
5. 每週三 8pm 奮興禱告會，主日 9:30 守望晨禱，週二 6:30 國度晨禱，請兄姊一起來經歷神，點燃復興靈火。

【宣道】

1. 請兄姊響應※台福禧年 2020 植堂目標〔每天禱告 2 分鐘/建立教會兩百間/每年歸主一領一/聚會門徒達兩萬/每月奉獻 20 元/植堂基金一千萬〕委身卡置圖書室，請填寫後交德明長老。
2. Jack 賴 7/4-8/24 讚美之泉亞洲巡迴；10/11-25 監獄佈道兩隊 84 人每週六集訓；策劃同工呂茂財/黃清源/陳淑蘭/莊牧師；40 場行程連繫順利；基隆/台中女監籌設福音堂，請代禱。

【特會報導】

1. 神學院募款餐會 9/7 週六 10 時在 Pacific Palms Hotel
2. 普世豐盛餐會 9/28 週六 10 時 Sheraton Cerritos Hotel
3. 台福敬老特會 9/28 週六 10 時在本會，均歡迎參加。
4. 神學院 10/5 週六「獻身裝備營」幫助有心事奉者接受正規裝備，歡迎參加，如公佈欄。

【社區文康福音事工】

1. 健身舞蹈~每主日 1:15pm 在 204 室；2. 夏威夷舞蹈~每週五晨 10:30 在教會；3. 紙雕班九月開始，均歡迎邀友參加。

【靜默小品】

心美~看什麼都順眼
福~來自一顆懂得施捨的心
講話溫和輕柔，態度要謙誠親切
孝順要及時，行善也要及時
站在半路，比走到目標，更辛苦
要得到別人的讚嘆，就得先讚嘆別人

【背誦金句】

「要常常喜樂，不住地禱告，凡事謝恩；因為這是神在基督耶穌裏向你們所定的旨意。」〈帖前 5:16-18〉

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
賽 40-41	賽 42-44	賽 45-47	賽 48-49	賽 50-52	賽 53-54	賽 55-57